



DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

Sobre sintagmas nominales reiterativos y reasuntivos en documentación notarial malagueña de los siglos XVI a XIX

Pilar López Mora - Livia García Aguiar

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

- Corpus:

- 29 documentos del siglo XVI
- 29 documentos del siglo XVII
- 27 documentos del siglo XVIII
- 30 documentos del siglo XIX

Archivo Histórico
Provincial de Málaga.
Corpus CODEMA
(Corpus diacrónico del
español de Málaga)

López Mora, P. Y García Aguiar, L. (2016): “Los sintagmas nominales anafóricos en la tradición notarial a través de textos malagueños de los siglos XVI a XVIII”, *Scriptum digital*, 5, pp. 45-63.

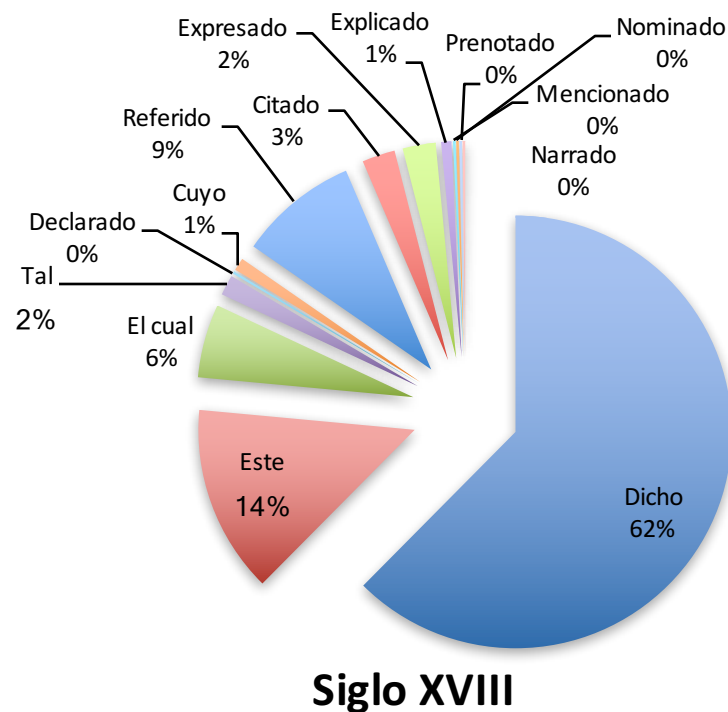
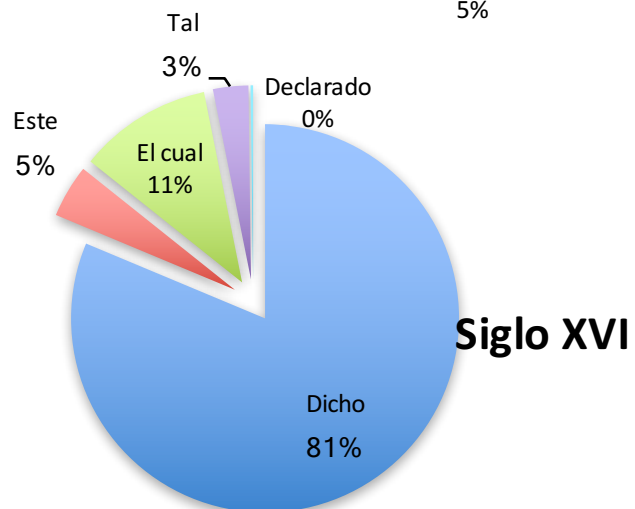
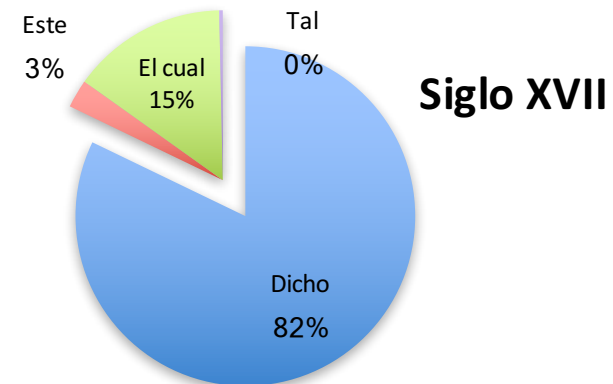
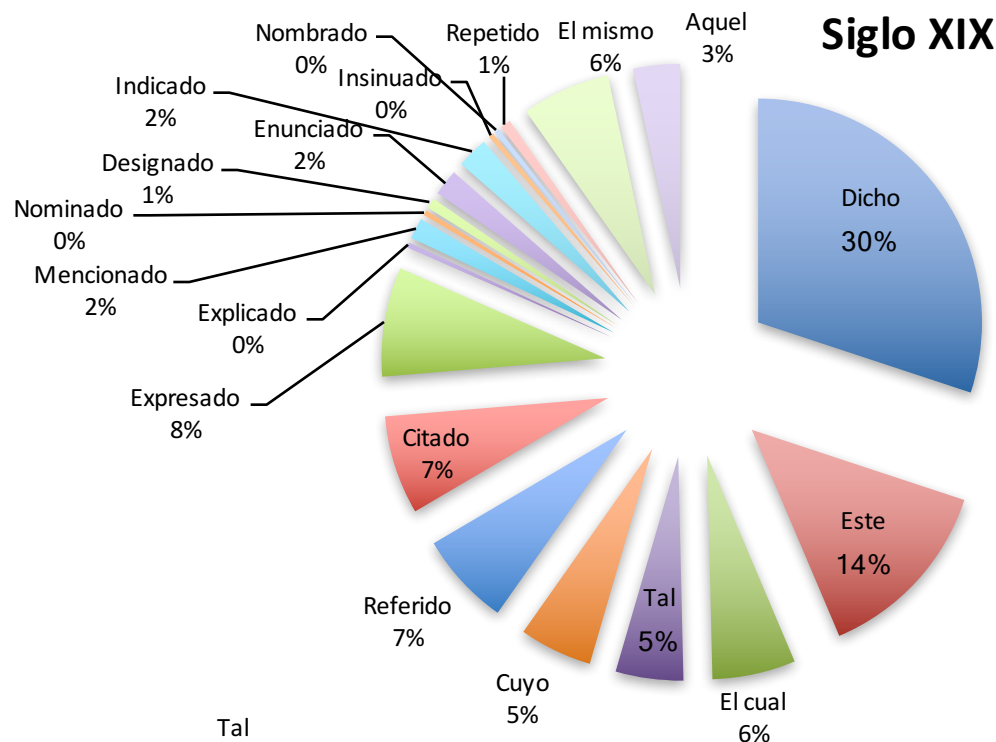


Forma	Posición / función		Siglo XVI % (ocurrencias)	Siglo XVII % (ocurrencias)	Siglo XVII % (ocurrencias)	Siglo XIX % (ocurrencias)
Dicho	Prenominal	Artículo + <i>dicho</i> + sustantivo	77,5 (369)	65 (193)	27,3 (144)	5,6 (15)
		<i>Dicho</i> + sustantivo	0,2 (1)	8,4 (25)	33,6 (177)	20,3 (54)
		Artículo + <i>antedicho</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
		Artículo + <i>supradicho</i> + sustantivo	-	-	-	1,9 (5)
		Artículo + <i>susodicho</i> + sustantivo	-	-	-	1,1 (3)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>dicho</i>	-	0,3 (1)	-	0,4 (1)
		Artículo + sustantivo + <i>susodicho</i>	1,3 (6)	0,3 (1)	0,2 (1)	-
		Sustantivo + <i>susodicho</i>	0,2 (1)	-	-	-
	Núcleo	Artículo + <i>dicho</i>	0,2 (1)	0,3 (1)	0,2 (1)	-
		<i>Dicho</i>	-	-	-	0,4 (1)
		Artículo + <i>susodicho</i>	1,9 (9)	7,4 (22)	0,9 (5)	-
		Artículo + <i>sobredicho</i>	-	0,3 (1)	-	-
		Artículo + <i>antedicho</i>	-	-	0,2 (1)	-
		Total	81,3 (387)	82,2 (244)	62,4 (329)	30,1 (80)
Este	Prenominal	<i>Este</i> + sustantivo	0,4 (2)	2 (6)	10,8% (57)	5,6 (15)
		<i>Este</i> + <i>dicho</i> + sustantivo	2,5 (12)	-	0,2% (1)	-
		<i>Este</i> + <i>mismo</i> + sustantivo	-	-	-	0,8 (2)
	Núcleo	<i>Este</i>	1,5 (7)	0,7 (2)	3 (16)	7,1 (19)
		Total	4,4 (21)	2,7 (8)	14 (74)	13,5 (36)
El cual	Prenominal	<i>El cual</i> + sustantivo	0,2 (1)	-	0,2 (1)	0,4 (1)
		<i>El cual</i> + <i>dicho</i> + sustantivo	2,7 (13)	1 (3)	0,2 (1)	-
	Núcleo	<i>El cual</i>	8,2 (39)	13,8 (41)	5,1 (27)	5,6 (15)
		Total	11,1 (53)	14,8 (44)	5,5 (29)	13,5 (36)
Tal	Prenominal	<i>Tal</i> + sustantivo	0,4 (2)	0,3 (1)	0,8 (4)	1,1 (3)
		Artículo + <i>tal</i> + sustantivo	0,8 (4)	-	0,8 (4)	0,4 (1)
	Núcleo	<i>Tal</i>	1,7 (8)	-	-	3,4 (9)
		Total	2,9 (14)	0,3 (1)	1,5 (8)	4,9 (13)
Declarado	Prenominal	Artículo + <i>declarado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
	Posnominal	Sustantivo + <i>declarado</i>	0,2 (1)	-	-	-
		Total	0,2 (1)	-	0,2 (1)	-

Forma	Posición / función		Siglo XVI % (ocurrencias)	Siglo XVII % (ocurrencias)	Siglo XVIII % (ocurrencias)	Siglo XIX % (ocurrencias)
Cuyo	Prenominal	Cuyo + sustantivo	-	-	0,9 (5)	5,3 (14)
Referido	Prenominal	Artículo + <i>referido</i> + sustantivo	-	-	6,8 (36)	6,4 (17)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>referido</i>	-	-	0,4 (2)	0,4 (1)
	Núcleo	Artículo + <i>referido</i>	-	-	1,7 (9)	-
		Total	-	-	8,9 (47)	6,8 (18)
Citado	Prenominal	Artículo + <i>citado</i> + sustantivo	-	-	1,5 (8)	5,3 (14)
		Artículo + <i>precitado</i> + sustantivo	-	-	0,4 (2)	0,8 (2)
		Artículo + <i>antecitado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>precitado</i>	-	-	0,6 (3)	0,8 (2)
		Total	-	-	2,5 (13)	7,1 (19)
Expresado	Prenominal	Artículo + <i>expresado</i> + sustantivo	-	-	2,5 (13)	6,8 (18)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>expresado</i>	-	-	-	1,1, (3)
		Total	-	-	2,5 (13)	7,9 (21)
Explicado	Prenominal	Artículo + <i>explicado</i> + sustantivo	-	-	0,8 (4)	-
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>explicado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Mencionado	Prenominal	Artículo + <i>mencionado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	1,5 (4)
Nominado	Prenominal	Artículo + <i>nominado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
		Artículo + sustantivo + <i>nominado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Prenotado	Prenominal	Artículo + <i>prenotado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
Narrado	Prenominal	Artículo + <i>narrado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
Designado	Prenominal	Artículo + <i>designado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>designado</i>	-	-	-	0,4 (1)
		Total	-	-	-	0,8 (2)
Enunciado	Prenominal	Artículo + <i>enunciado</i> + sustantivo	-	-	-	1,9 (5)
Indicado	Prenominal	Artículo + <i>indicado</i> + sustantivo	-	-	-	1,9 (5)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>indicado</i>	-	-	-	0,4 (1)
		Total	-	-	-	2,3 (6)
Insinuado	Prenominal	Artículo + <i>insinuado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
Nombrado	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>nombrado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Repetido	Prenominal	Artículo + <i>repetido</i> + sustantivo	-	-	-	0,8 (2)
El mismo	Núcleo	<i>El mismo</i>	-	-	-	6,4 (17)
Aquel	Prenominal	<i>Aquel</i> + sustantivo	-	-	-	1,1 (3)
	Núcleo	<i>Aquel</i>	-	-	-	2,3 (6)
		Total	-	-	-	3,4 (9)
		Total corpus	100 (476)	100 (297)	100 (527)	100 (266)

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA



DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

	Siglo XVI % (ocurrencias)		Siglo XVII % (ocurrencias)		Siglo XVIII % (ocurrencias)		Siglo XIX % (ocurrencias)
Dicho	81,3 (387)	Dicho	82,2 (244)	Dicho	62,4 (329)	Dicho	30,1 (80)
Este	4,4 (21)	Este	2,7 (8)	Este	14 (74)	Este	13,5 (36)
El cual	11,1 (53)	El cual	14,8 (44)	El cual	5,5 (29)	El cual	6 (16)
Tal	2,9 (14)	Tal	0,3 (1)	Tal	1,5 (8)	Tal	4,9 (13)
Declarado	0,2 (1)			Declarado	0,2 (1)		
				Cuyo	0,9 (5)	Cuyo	5,3 (14)
				Referido	8,9 (47)	Referido	6,8 (18)
				Citado	2,5 (13)	Citado	7,1 (19)
				Expresado	2,5 (13)	Expresado	7,9 (21)
				Explicado	0,8 (4)	Explicado	0,4 (1)
				Mencionado	0,2 (1)	Mencionado	1,5 (4)
				Nominado	0,2 (1)	Nominado	0,4 (1)
				Prenotado	0,2 (1)		
				Narrado	0,2 (1)		
						Designado	0,8 (2)
						Enunciado	1,9 (5)
						Indicado	2,3 (6)
						Insinuado	0,4 (1)
						Nombrado	0,4 (1)
						Repetido	0,8 (2)
						El mismo	6,4 (17)
						Aquel	3,4 (9)
TOTAL	100 (476)		100 (297)		100 (527)		100 (266)

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(1) mando que se cobren de Juan de Franquís, ginovés, el que tenía los molinos de {32} la Torre, y de sus bienes treze ducados e tres reales, las costas que me deve y {33} es a cargo que le presté, de que me hizo *obligación* ante Luis de Palomares, escrivano público, {34} *la cual obligación* tengo presentada ant'él y executada e hecho proceso (doc. 0121, 1541).

(2) Y estando presente el dicho Juan Román, {4} que asimismo doy fee conosco, confiesa haberse en {5} tregado en dichos vienes. Y por estar en su poder realmente {6} y con efecto renunsia la ecepción de la non numerata pecu {7} nia, leyes de la entrega, prueba del rezivo y demás que es {8} tán en esta razón, como en ellas se contiene. *Cuyos vienes* se {9} obliga a tenerlos en su poder por dote de la dicha su muger (doc. 0412, 1747).

(3) [...] damos {8} en venta real por juro de heredad desde este {9} día en adelante para siempre jamás a don Manuel {10} Baena, presbítero de esta propia vecindad [...] ocho medios de tierra {12} de pan cembrar a corta diferencia situados con {13} inmediazió a este poblado, que linda con tierra {14} del comprador, con la calzada de empedrado {15} que ba a la iglesia que junto al sementerio y {16} con el arroyo de Juan de Aguilar, *cuyo ter {17} reno* corresponde en propiedad a el cau {18} dal del dicho difunto Juan García Conejo (doc. 0911, 1810).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(4) En la *villa* de Manilva, a dies y nue{2}ve de marzo de mil ochocientos veinte y ocho, {3} ante mí, el escribano de su magestad público en todos {4} sus reinos y señoríos con asignación a *es{5}ta dicha villa*, y del resguardo de reales p<...>tas {6} del casco de la de Estepona, de donde soy veci{7}no, y testigos que se nominarán pareció Agustín Benites Jinés, {8} de *esta vecindad*, a quien doy fe conosco, y dijo es poseedor de una {9} casa situada en la calle del Mar de esta villa, por haverla here{10}dado de su difunto padre Baltasar Benites, la cual tiene trata{11}da en venta con Juan Andrade Galindo, de *este mismo domicilio* (doc. 0920, 1828).

(5) valorada {18} por peritos en la *cantidad de cinco mil reales vellón*, {19} y el segundo que también posee otra casa {20} con tres habitaciones patio y medio [...] valorada en *tres mil nueve{3}cientos setenta reales vellón* que obtuvo por compra {4} a Francisco Domínguez Vallesteros. Y declaran {5} que no tienen censo ni otra pención, y {6} como tal la han convenido permutar, y {7} en su consecuencia otorgan que se dan en {8} venta y permuta perpetua las precita{8}das fincas por *los valores indicados*, habi{9}endo recibido el Cristóval Gonzales Bo{10}tejón el ezeso de mil y treinta reales vellón comple{11}to de *dichas sumas* antes de este acto (doc. 0924, 1858).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(6) sobre las que {16} gravita *el censo* de ocho reales que fue {17} impuesto con posterioridad a dicha fun{18}dación y viene pagando de tiempo inme{19}morial por el que las posee en propiedad {20} [...] y habiéndosele {15} solicitado por el don Diego Luque la redención {16} y venta de *dicho censo*, como resulta según liqui{17}dación y aprecio, su importe total de dos{17}cientos setenta y tres reales y treinta y tres {18} céntimos; para lo cual, y que pueda tener efec{19}to este convenio, otorga en uso de sus facul{20}tades que redime y da en venta perpetua {21} al Luque Chica *el indicado censo*, y por li{22}bre las precitadas tierras de todas *cargas* {f 2r} {1} que como consecuencia de aquel estaban impues{2}tas por *la referida capellanía*, de manera que *los* {3} *referidos derechos* queden refundidos en el adquisidor, {4} quien desde hoy quede en el pleno dominio de la {5} finca [...] confesando que *dicho canon* no {17} se ha enagenado antes ni hipotecado [...] (doc. 0926, 1858).

Forma	Posición / función		Siglo XVI % (ocurrencias)	Siglo XVII % (ocurrencias)	Siglo XVII % (ocurrencias)	Siglo XIX % (ocurrencias)
Cuyo	Prenominal	Cuyo + sustantivo	-	-	0,9 (5)	5,3 (14)
Referido	Prenominal	Artículo + <i>referido</i> + sustantivo	-	-	6,8 (36)	6,4 (17)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>referido</i>	-	-	0,4 (2)	0,4 (1)
	Núcleo	Artículo + <i>referido</i>	-	-	1,7 (9)	-
		Total	-	-	8,9 (47)	6,8 (18)
Citado	Prenominal	Artículo + <i>citado</i> + sustantivo	-	-	1,5 (8)	5,3 (14)
		Artículo + <i>precitado</i> + sustantivo	-	-	0,4 (2)	0,8 (2)
		Artículo + <i>antecitado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>precitado</i>	-	-	0,6 (3)	0,8 (2)
		Total	-	-	2,5 (13)	7,1 (19)
Expresado	Prenominal	Artículo + <i>expresado</i> + sustantivo	-	-	2,5 (13)	6,8 (18)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>expresado</i>	-	-	-	1,1, (3)
		Total	-	-	2,5 (13)	7,9 (21)
Explicado	Prenominal	Artículo + <i>explicado</i> + sustantivo	-	-	0,8 (4)	-
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>explicado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Mencionado	Prenominal	Artículo + <i>mencionado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	1,5 (4)
Nominado	Prenominal	Artículo + <i>nominado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
		Artículo + sustantivo + <i>nominado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Prenotado	Prenominal	Artículo + <i>prenotado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
Narrado	Prenominal	Artículo + <i>narrado</i> + sustantivo	-	-	0,2 (1)	-
Designado	Prenominal	Artículo + <i>designado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>designado</i>	-	-	-	0,4 (1)
		Total	-	-	-	0,8 (2)
Enunciado	Prenominal	Artículo + <i>enunciado</i> + sustantivo	-	-	-	1,9 (5)
Indicado	Prenominal	Artículo + <i>indicado</i> + sustantivo	-	-	-	1,9 (5)
	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>indicado</i>	-	-	-	0,4 (1)
		Total	-	-	-	2,3 (6)
Insinuado	Prenominal	Artículo + <i>insinuado</i> + sustantivo	-	-	-	0,4 (1)
Nombrado	Posnominal	Artículo + sustantivo + <i>nombrado</i>	-	-	-	0,4 (1)
Repetido	Prenominal	Artículo + <i>repetido</i> + sustantivo	-	-	-	0,8 (2)
El mismo	Núcleo	<i>El mismo</i>	-	-	-	6,4 (17)
Aquel	Prenominal	<i>Aquel</i> + sustantivo	-	-	-	1,1 (3)
	Núcleo	<i>Aquel</i>	-	-	-	2,3 (6)
		Total	-	-	-	3,4 (9)
Total corpus			100 (476)	100 (297)	100 (527)	100 (266)

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(7) Cuya mitad de cortijo pertenece a *la {22} relacionante*, que la adquirió por herencia {23} de sus padres, don Antonio Díaz Contreras y {24} doña María Díaz Caravaca, y en tal concepto se {25} le adjudicó en la partición de bienes de estos, {f 2r} {1} formalizada por escritura otorgada ante mí en {2} esta villa, el día veinte y tres de octubre de mil {3} ochocientos setenta y cuatro, como acredita el testi{4}monio de su hijuela, que presenta y consta de once {5} hojas útiles [...] Habiendo pedido yo, el notario, a *la {15} relacionante* otros títulos a más del presentado, {16} y de los cuales pudieran resultar otras cargas [...] Otorga {5} que vende con calidad de perpetuidad a {6} doña María de los Dolores Pérez y Díaz, vecina de {7} esta villa, la mitad de cortijo declarada y deslin{8}dada en el ingreso, con todas sus entradas, salidas, {9} usos, costumbres, pertenencias y servidumbres {10} cuantas tiene y le corresponden, por libre de censos {11} y toda otra clase de afección y gravamen, en precio {12} de mil pesetas, que confiesa haber recibido de *la {13} compradora* antes de este acto en dinero efectivo, y de {14} que le otorga la más firme carta de pago. Y por cuan{15}to no aparece de presente su entrega, yo, *el nota{16}rio*, declaro que advierto a *la otorgante* que, [...] queda libre la mitad {18} de cortijo enagenada de toda responsabilidad por {19} razón del mismo, aunque se justificase no ser cier{20}ta dicha entrega en todo o en parte. En su conse{21}cuencia, *la doña Francisca Díaz y Díaz*, dueña de {22} aquella por el mencionado título, cede y traspasa {23} su dominio pleno, limitado tan solo por la condi{24}ción de que hará mérito, a *la compradora, doña Ma{25}ría de los Dolores Pérez y Díaz* para que, como le{f 3r} {1}gítima dueña, use y disponga de ella como ad{2}quirida con justo y legítimo título (doc. 0935, 1894).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(8) [...] parezieron presentes don Dionisio Gomes Colla{5}dos, vezino d'esta villa, y doña María y doña Juana de Olmedo, vezinas de la zitudad de {6} Vélez, de estado donzellas, y digeron que por cuanto *el dicho don Dionisio* Gomes tenía {7} una obrada de tierra por lo más o menos en el pago del collado de Carrillo, diezmería {8} de esta villa, linde tierras y casa de los referidos, y *las dichas doña María y doña Juana* tienen {9} un zercado en dicho pago dentro de las tierras del *referido don Dionisio*, que apre{10}ziado lo uno y otro por Fernando Lopes y Miguel Segovia, vezinos de esta villa, fue {11} el zercado apreziado con los árboles que le pertenezían en ziento y zinquenta reales {12} de vellón, y la obrada de tierra con los árboles que le pertenezían en ziento y se{13}senta reales de vellón; tienen entre sí tratado los permutar y cambiar. {14} Y poniéndolo en efecto, confesando como confiesan la relazió de esta escritura {15} por zierta y verdadera, otorgan por el tenor de la presente que da *el dicho don{16} Dionisio* por sí y en vos y nombre de sus erederos desde aora para siempre jamás {17} a *las dichas doña María y doña Juana de Olmedo*, para las susodichas y sus erederos, {18} la dicha obrada de tierra con los árboles que le pertenecen, según está declara{19}da y deslindada en el prezio de los dichos ziento y sesenta reales de vellón. Y *las dichas {20} doña María y doña Juana de Olmedo* dan a *el dicho don Dionisio* para él y los suyos en {21} pago de la dicha obrada de tierra y árboles el referido zercado, según está a{22}preziado, amojonado y declarado, y dies reales de vellón, con que tiene igual{23}dad esta escritura (doc. 0402, 1734).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

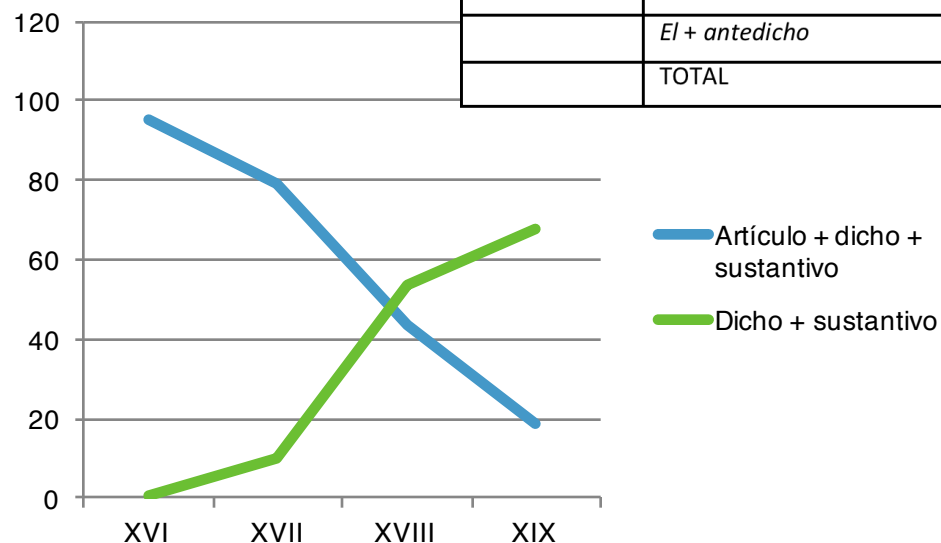
(9) En su virtud, el portador Cristóval Sedeño García, por ante mí requirió al don Andrés Guerrero y Toledo, de esta vecindad, para {f 2r} {1} que pague dicha letra que tiene aceptada, {2} por cumplirse hoy el término que trae prefijado, {3} y enterado, dijo que no la paga por carecer en {4} este momento de metálico para ello. Y en consecuencia, *el Cristóval Sedeño* otorga que pro{6}testa las veces y en la forma necesaria y más {7} solemne de derecho que todos los cambios, re{8}cambios, encomiendas, costas, gastos, daños, per{9}juicios, intereses y menoscabos que por la falta {10} de pago de la repetida letra se le ocasionen, se{11}rán de cuenta, cargo y riesgo *del don Andrés Guerrero Toledo*, del librador y endozantes, y de cada {13} uno de ellos por el todo, contra los cuales protesta {14} repetir ante quien y en la forma que sea conse{15}cuente (doc. 0931, 1876).

(10) Que se obligan y comprometen la {23} Carmen Jiménez Vázquez a vender {24} a la doña Teodora Sánchez Benavente {f 2r} {1} la tercera parte de la mencionada casa, {2} y esta a abonar su importe en la parte {3} que le falte, confesando la Carmen Jiménez Vázquez haber recibido a cuenta {5} del precio antes de este acto de manos {6} de la doña Teodora Sánchez Benavente (doc. 0929, 1872).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

POSICIÓN	DICHO	S. XVI % (ocurrencias)	S. XVII % (ocurrencias)	S. XVIII % (ocurrencias)	S. XIX % (ocurrencias)
Prenominal	<i>El dicho + sustantivo</i>	95,3 (369)	79,1 (193)	43,8 (144)	18,8 (15)
	<i>Dicho + sustantivo</i>	0,3 (1)	10,2 (25)	53,8 (177)	67,5 (54)
	<i>El antedicho + sustantivo</i>				1,3 (1)
	<i>El supradicho + sustantivo</i>				6,3 (5)
	<i>El susodicho + sustantivo</i>				3,8 (3)
Posnominal	<i>El + sustantivo + dicho</i>		0,4 (1)		1,3 (1)
	<i>El + sustantivo + susodicho</i>	1,6 (6)	0,4 (1)	0,3 (1)	
	<i>Sustantivo + susodicho</i>	0,3 (1)			
Núcleo	<i>El + dicho</i>	0,3 (1)	0,4 (1)	0,3 (1)	
	<i>Dicho</i>				1,3 (1)
	<i>El + susodicho</i>	2,3 (9)	9 (229)	1,5 (5)	
	<i>El + sobredicho</i>		0,4 (1)		
	<i>El + antedicho</i>			0,3 (1)	
	TOTAL	100 (387)	100 (244)	100 (329)	100 (80)



(11) presentes los testigos don {6} Manuel Bravo Romo, Juan López Mena y Diego Rocha {7} Giménez, mayores de edad y vecinos de esta villa, que a{8}seguran [...] *Dichos testigos* mani{19}fiestan conocer a la expresada testadora y conceptuar{20}la en este acto con capacidad para testar (doc. 0938, 1894).

- La anáfora reasuntiva
 - que *a ello* me compelan y apremien (doc. 0913, 1815).
 - *de todo lo referido, de lo susodicho, todo lo en esta escriptura contenido* (doc. 0711, 1623).
 - el día que llegare el caso referido (doc. 0402, 1734).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(12) y el primero dijo que daba {9} a el segundo, y este resivía en arrendamiento temporal {10} y a pasto y labor por tiempo de seis años, un cortijo {11} de su propiedad [...] por precio y renta fija en cada un año de no{18}venta y cinco fanegas de trigo de buena calidad [...] el día quince de agos{3}to de cada cual, sin la más leve dilación ni plazo {4} alguno, so pena de ejecusión y costas, cuyo arren{5}damiento ha de principiar a correr y contarse des{6}de el día quince de agosto del presente año, y con{7}cluirá en otro igual día del que vendrá de ocho{8}cientos cincuenta y ocho [...] ba{13}jo las condiciones siguientes: {14} Primera. Que este arrendamiento ha de ser aseptado {15} por el arrendatario y quedar este obligado a {16} la satisfacción de su renta y cumplimiento de las {17} condiciones de esta escritura, y que es y se entiende {18} por solo los seis años anteriormente espuestos [...]. {2} Segunda. Que las rentas de noventa y cinco fanegas de trigo {3} que ha de satisfacer en cada un año de los seis de {4} este arrendamiento han de ser de buena calidad [...]. Tercera. Que en los seis años de este arrendamiento no ha {10} de poder pedir el arrendatario rebaja alguna [...]. Cuarta. Que el dicho arrendatario ha de ser de su obli{16}gación el romper de su cuenta un pantano {17} que está en medio de la casa de Calvo Hil y ca{18}ñearlo [...]. Quinta y última. Que el despalme que se haga en el {f2v} {1} referido cortijo ha de ser costeadado a medias por {2} el arrendatario y otorgante. [...] Y oído {16} y entendido *este relato* por el espresado don José {17} Infante Gonzales, arrendatario, otorgó que lo aceptaba {18} y aceptó en todo y por todo a su favor, según {19} y como en este instrumento se contiene [...] (doc. 0921, 1852).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(13) Doña Francisca Díaz y Díaz, [...] otorga {5} que vende con calidad de perpetuidad a {6} doña María de los Dolores Pérez y Díaz, vecina de {7} esta villa, la mitad de cortijo declarada y deslin{8} dada en el ingreso, con todas sus entradas, salidas, {9} usos, costumbres, pertenencias y servidumbres {10} cuantas tiene y le corresponden, por libre de censos {11} y toda otra clase de afección y gravamen, en precio {12} de mil pesetas, que confiesa haber recibido de la {13} compradora antes de este acto en dinero efectivo, y de {14} que le otorga la más firme carta de pago [...] *Cuya enagenación* realiza con {10} la espresa condición de que la misma ha de que{11} dar y desde luego queda en poder de la otorgante {12} para gozarla y disfrutarla en usufructo durante {13} los días de su vida [...] (doc. 0935, 1894).

(14) y por último, don Eladio In{4}fante Salas, mayor de treinta años, casado, {5} abogado y vecino de Algeciras, *cuyas circuns{6}tancias* acredita con su cédula de veintitrés {7} de diciembre del año anterior, número novecientos {8} ochenta y cinco (doc. 0937, 1894).

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

- SN reasuntivos:
 - Para *lo cual* obligó a sí e a sus bienes (doc. 0101, 1497).
 - me obligo de no me apartar de *lo susodicho* (doc. 0110, 1521).
 - En testimonio de *lo cual* otorgué la presente (doc. 0710, 1623).
 - y *lo en ellas contenido* compliremos (doc. 0712, 1624).
 - compelan [...] a cumplir *lo aquí contenido* (doc. 0401, 1731).
 - *Todo lo cual* cumpliré (doc. 0403, 1737).

SN reasuntivos	S. XVI	S. XVII	S. XVIII	S. XIX
Todo	1	-	-	1
Ello	35	24	26	16
Esto	2	2	1	-
Esto último	-	-	-	5
Lo último	-	-	-	4
Lo tal	1		1	-
Lo cual	47	14	7	10
Lo contenido	11	3	21	10
Lo sobredicho	2	6	-	-
Lo susodicho	29	2	-	-
Lo dicho	-	-	-	2
Lo expresado	-	-	-	1
Lo expuesto	-	-	-	1
Lo referido	-	1	3	3

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

- *Y como se contiene*, así lo otorgó {26} en la villa de Manilva, a trese de agosto de mil ocho {27} cientos diez (doc. 0912, 1810).
- [...] para que a *lo que dicho es* les {6} compelan y apremien (doc. 0921, 1852).

Reasuntivos	S. XVI	S. XIX
Como dicho es	5	-
Como queda dicho	-	1
Como se contiene	-	13
Según dicho es	10	-
Según se contiene	2	-
Cuanto queda contenido	-	1
Cuanto va contenido	-	1
Lo que dicho es	10	4
Que se contiene	2	-

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(15) Y entera{4}das las otorgantes y testigos por mí, {5} el notario, de su derecho para leer *este* {6} *instrumento* u oírmelo leer, optaron {7} por esto último, y habiéndolo yo leído {8} en alta voz, lo aprobaron; de todo lo {9} cual doy fe (doc. 0929, 1872).

Usos autorreferenciales	S. XVI	S. XVII	S. XVIII	S. XIX
Esta (presente) carta	81 (83,5%)	22 (53,7%)	-	
Esta escritura	8 (8,2%)	13 (31,7%)	31 (66%)	47 (51,6%)
Este (mi) testamento	5 (5,2%)	6 (14,6%)	16 (34%)	13 (14,3%)
Este contrato	3 (3,1%)	-	-	8 (8,8%)
Esta acta	-	-	-	3 (3,3%)
Este escrito	-	-	-	2 (2,2%)
Este (público) instrumento	-	-	-	18 (19,8%)
TOTAL	97 (100%)	41 (100%)	47 (100%)	91 (100%)

DOCUMENTOS Y MONUMENTOS PARA LA HISTORIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA

VI CONGRESO INTERNACIONAL DE LA RED CHARTA

(16) La compradora, doña María de los Dolores {17} Pérez y Díaz, habiendo oído y entendido *esta escritura*, {18} libre y espontáneamente, otorga que la acepta {19} en todas sus partes, con la condición de que va he{20}cho mérito y da por reproducida en este lugar, {21} dispensando espresamente a la vendedora de la {f 3v} {1} obligación de dar fianza para el goce del usu{2}fructo que se reserva. {3} Todos los otorgantes, cada cual en la par{4}te respectiva, se obligan a estar y pasar por *lo {5} consignado en este instrumento*. [...] Yo, el notario, advierto a los otorgantes que {21} el cumplimiento de la condición suspensiva con{22}signada espresamente en *este contrato* no perju{23}dicará a tercero si no se hiciese constar en el re{24}gistro en la forma prevenida en el artículo {25} diez y seis de la Ley Hipotecaria, así como {f 4r} {1} que desde la publicación de esta no se admiti{2}rá con perjuicio de tercero en los Juzgados y {3} Tribunales Ordinarios y Especiales, en los Con{4}sejos y en las Oficinas del Gobierno ningún {5} documento o escritura de que no se haya toma{6}do razón en el Registro, por el cual se constituye{7}ren, transmitieren, reconocieren, modificaren o ex{8}tinguieren derechos sugetos a inscripción, excepto {9} en los dos casos prefijados en el artículo trescientos {10} noventa y seis de dicha Ley. También les advierto {11} tienen obligación de presentar copia fehaciente de {12} *esta escritura* en el Registro de la Propiedad [...] (doc. 0935, 1894).

- Conclusiones
 - Evolución de los SN anafóricos hacia un estilo menos cargado y repetitivo → proliferación de elementos anafóricos en el s. XVIII y, especialmente, en el XIX.
 - Variación léxica que se refleja en el núcleo (*censo-carga-capellanía-derechos-canon*) o en los adjetivos anafóricos: (*suso*)*dicho, declarado, precisado, prenotado, explicado, citado, referido, mencionado, nominado, expresado, designado, enunciado, indicado, insinuado, nombrado y repetido.*
 - Fenómeno propio del s. XIX → Artículo + nombre propio.
 - Ruptura XVI-XVII // XVIII-XIX → irrupción de DICHO determinante y usos análogos de CUYO.